Официальный дистрибьютор в России ООО «КИП-Сервис»



Перед началом работы с данным устройством внимательно изучите руководство по эксплуатации во избежание получения травм и повреждения системы!

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Датчики проводимости и концентрации **IET40L**

K KLAY-INSTRUMENTS B.V.

СОДЕРЖАНИЕ

Описа	ние и работа	3
1.2	Назначение	3
1.3	Технические характеристики	4
1.4	Устройство и работа	5
1.5	Маркировка	5
1.6	Упаковка	5
Испол	ьзование по умолчанию	6
2.2	Эксплуатационные ограничения	6
2.3	Подготовка изделия к использованию	7
2.4	Использование изделия	8
2.5	Инструкция по настройке	9
Техни	ческое обслуживание	14
Хране	ние и транспортировка	14
Утили	зация	14
Прило	ожение А	15
Код	ы Заказа	15
Прило	ожение Б	16
Габа	аритные размеры	16
Прило	ожение В	18
Код	ы системных сообщений и функции ModBUS	18
Прило	ожение Г	22
Калиб	ровка	22

1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА

Данное руководство по эксплуатации содержит технические данные, описание принципа действия и устройства, а также сведения, необходимые для правильной эксплуатации датчиков проводимости и концентрации модели IET40L.

Технические данные распространяются на любые модификации указанных датчиков.

Производитель оставляет за собой право внесения изменений в техническую документацию в связи с возможным усовершенствованием конструкции или характеристик датчика, что может привести к незначительным отличиям реальных характеристик от текста сопроводительной документации.

1.2 НАЗНАЧЕНИЕ

Датчики IET40L применяются для измерения проводимости жидких сред в пищевой, фармацевтической, химической и других отраслях промышленности. Также возможно использование датчиков IET40L для измерения температуры параллельно с проводимостью.

Электроника датчика позволяет вычислять концентрацию растворов на основе измеренной проводимости, передавать это значение в виде аналогового сигнала 4...20 мА или посредством интерфейса RS-485 по протоколу Modbus.

1.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

· · ·	-
Диапазон измерения проводимости	от 0 до 1000 мСм/см
Настраиваемые диапазоны преобразования проводимости в аналоговый сигнал	от 00,5 до 01000 мСм/см 1
Пределы основной относительной приведенной погрешности проводимости	1%
Дополнительная погрешность измерения проводимости из-за влияния температуры окружающего воздуха 20 °C	± 0,1% на каждые 10 °C
Пределы измерения температуры	от 0 до +130 °С
Пределы основной относительной погрешности температуры	0,2 %
Выходной аналоговый сигнал	420 мА
Температура измеряемой среды	0+100 °C (до 135 °C на время не более 30 мин.)
Температура окружающей среды	-20+70 °C
Температура хранения	-40+125 °C
Максимальное давление рабочей среды	0,65 МПа (6,5 бар)
Номинальное напряжение питания	24 B DC
Допустимое рабочее напряжение питания	1230 B DC
Допустимая нагрузка токового выхода	750 Ом
Потребляемый ток	не более 100 мА
Степень защиты корпуса	IP66
Материал корпуса	нержавеющая сталь AISI304
Материал сенсора	нержавеющая сталь AISI316L / PEEK
Macca ²	не более 2 кг
Габаритные размеры	см. Приложение Б
Средний срок службы	10 лет

Таблица 1 - Технические характеристики датчика проводимости IET40L

2 Без учета приварных адаптеров.



При помощи ПО для конфигурирования возможен расчет следующих величин: NaCl - 0...30,9 %, NaOH - 0...16,2 %, HCl - 0...15,0 %, H2SO4 - 0...25,7 %, H3PO4 - 0...25,0 %, HNO3 - 0...24,6 %, Соленая вода - 0...41,3 ppt. Возможна индивидуальная настройка пользователем 0...99,9 % по точкам (от 2 до 9) для различных сред, а также измерение TDS раствора. Более подробно см. пункт 2.4

1.4 УСТРОЙСТВО И РАБОТА

Принцип действия

В качестве чувствительного элемента используется индуктивный сенсор проводимости, состоящий из рабочей и измерительной катушек индуктивности, находящихся в защитном пластиковом (PEEK) каркасе. Вокруг рабочей катушки образуется переменное магнитное поле, которое порождает электрическое поле в жидкости. В результате положительно и отрицательно заряженные ионы жидкости начинают двигаться, что способствует появлению переменного тока. Этот ток порождает переменное магнитное поле в измерительной индуктивной катушке. В зависимости от величины этого тока, пропорционального количеству свободных ионов в среде, происходит расчет проводимости.

Параллельно с этим процессом измеряется температура жидкости. Измеренное значение проводимости корректируется в зависимости от измеренной температуры.

Конструкция

Датчики выполнены в виде сборной конструкции из двух частей: сенсора с присоединительными элементами и корпуса электроники.

Электроника датчиков находится в герметичном корпусе, не подверженном воздействию вибрации и повышенной влажности. Крышка корпуса фиксируется четырьмя винтами. Сенсор крепится к нижней части корпуса посредством разъема и фиксирующей резьбы.

В корпус электроники встроены три кабельных ввода для ввода проводов питания и сигнальных кабелей под крышку.

1.5 МАРКИРОВКА

Наклейка

На крышке корпуса электроники находится наклейка со следующей информацией:

- условное обозначение датчика в соответствии с Приложением А;
- наименование, телефон и адрес фирмы-производителя.

Серийный номер

Серийный номер нанесен на корпус датчика.

1.6 УПАКОВКА

Упаковка датчика обеспечивает его сохранность при транспортировании и хранении. Датчик уложен в потребительскую тару — коробку из картона с мягкой синтетической подкладкой.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

2.2 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ! Несоблюдение приведенных ниже рекомендаций по монтажу и использованию датчика ведет к снятию гарантийных обязательств поставщика! Внимательно ознакомьтесь с да нным руководством перед началом эксплуатации датчика!

Проверьте соответствие параметров датчика производственным условиям (рабочая температура, рабочее давление, напряжение питания, химическая совместимость и др.).

При монтаже датчиков на объекте (вводе в эксплуатацию) необходимо руководствоваться настоящим РЭ, ПЭЭП, ПУЭ, а также:

• габаритным чертежом датчика, приведенным в Приложении Б;

• другими документами, действующими на предприятии, регламентирующими использование контрольно-измерительных приборов.

Датчик необходимо располагать таким образом, чтобы он находился в легком доступе для проверки и калибровки. Минимальный рекомендуемый диаметр трубы, на которой может быть установлен датчик, составляет 63,5 мм (2 1/2").

При установке в емкости убедитесь в том, что измеряемая жидкость циркулирует через сенсор датчика и не застаивается в нем. В противном случае точность показаний не гарантируется.

Не устанавливайте датчик в местах, где возможно скопление пузырьков воздуха.

Перед установкой убедитесь в том, что калибровочные резисторы убраны из сенсора.

Для подключения сигнальных проводов и проводов питания рекомендуется использовать экранированные кабели. Экранирование должно быть обязательно подключено к заземляющим клеммам датчика и заземлению со стороны питания.

Не рекомендуется прокладка сигнальных проводов рядом с силовыми кабелями и / или мощным электрооборудованием (преобразователи частоты, насосы и т.д.).

После подключения убедитесь, что провод плотно обжат сальником для обеспечения заявленной степени защиты IP. Рекомендуется при прокладке проводов образовывать т. н. «капельную петлю» с тем, чтобы исключить попадание влаги через сальник.

После подключения проводов убедитесь в том, что уплотнение крышки не смято, не смещено и ровно ложится между крышкой и стенками датчика. Установите крышку и закрутите четыре винта для ее фиксации.

Убедитесь в том, что крышка надежно зафиксирована во избежание попадания пыли и грязи внутрь корпуса датчика.

Необходимо соблюдать требования по допустимой нагрузке для аналогового выхода, приведенные в п. 1.2





ЗАПРЕЩЕНО! Производить сварочные работы на технологическом оборудовании с установленным датчиком, либо в непосредственной близости от него!

При необходимости проведения сварочных работ датчик нужно демонтировать до окончания сварки.

2.3 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Подключение

Для доступа к клеммам для подключения, необходимо открыть металлическую крышку, открутив 4 фиксирующих болта. Расположение клемм приведено на рисунке 1.

Метка	Подключение к			
RX-	Негативный контакт приема			
RX+	Позитивный контакт приема			
Tx-	Негативный контакт передачи			
Tx+	Позитивный контакт передачи			
0V	Rx / Tx общий провод			
OP1	Выходной канал 1, 420 mA			
OP2	Выходной канал 2, 420 mA			
0V DC	Источник питания и общий выход			
24V DC	Источник питания 1230 В DC			
EARTH	Экран многожильного кабеля			
EARTH	Заземляющий провод корпуса			

Таблица 2 - Назначение клемм подключения



Рисунок 1

2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

После монтажа датчика, его необходимо подключить к вторичному прибору (регулятору, контроллеру и т.д.), поддерживающему сигнал 4...20 мА. Для функционирования датчика рекомендуется использование источника питания 24 В постоянного тока. Схема подключения приведена на рис. 2. В случае использования экранированного кабеля его экран рекомендуется подключать к свободной клемме EARTH датчика.

Произведите настройку вторичного прибора, согласно руководству по эксплуатации.

Температура процесса в продолжительном режиме должна находиться в пределах от 0 до +100°C. В кратковременном режиме (до 30 минут) при процессах паровой стерилизации допускается использование датчиков при температуре процесса до 135°C.



Рисунок 2 - Схема подключения токовых выходов

Датчик работает с 4-х проводным интерфейсом RS485 по протоколу ModBUS RTU. Для его подключения к стандартной 2-х проводной линии A/B, необходимо объединить клеммы Rx+ и Tx+ и подключить к линии A. Аналогично объединить клеммы Rx- и Tx- и подключить к линии B.

Для связи с датчиком, необходимо задать следующие параметры обмена:

- режим ModBUS RTU
- скорость обмена 9600 кбит/сек
- 1 стоп-бит
- 8 бит данных
- паритет отсутствует
- ModBUS адрес 1

Пример обмена посылками по ModBUS с использованием наиболее распространенной функции 0x35 приведен в таблице 3. Полный список функций, использующихся для работы с IET40L приведен в Приложении В.



Таблица 3 - Пример обмена по RS485

Структура пос	Структура посылки при отправке сообщения						
Байт О	ModBUS адрес датчика						
Байт 1	Функция (0х35)						
Байты 2-3	CRC контрольная сумма						
Структура посылки при приеме сообщения							
Байт О	ModBUS адрес						
Байт 1	Функция (0х31)						
Байты 2-3	Проводимость без компенсации по температуре (х 10)						
Байты 4-5	Проводимость с компенсацией по температуре (х 10)						
Байты 6-7	Температура (х 100)						
Байты 8-9	Концентрация (х 100)						
Байты 10-11	Токовый выход 1 (х 1000)						
Байты 12-13	Токовый выход 2 (х 1000)						
Байт 14	Биты 70 Егг 18Егг 11						
Байт 15	Биты 70 Егг 28Егг 21						
Байт 16	Биты 70 Егг 68Егг 61						
Байт 17	Биты 70 Егг 78Егг 71						
Байт 18	Биты 70 Егг 58Егг 51						
Байт 19-20	CRC контрольная сумма						

2.5 ИНСТРУКЦИЯ ПО НАСТРОЙКЕ

Для настройки датчика требуется произвести его подключение к ПК. Для этого необходимо использовать комплект для программирования Communication kit nr. 6164 (см. Приложение А), который не входит в комплект поставки.

После этого необходимо установить на ПК программу LTH Control Centre, а также USB драйвер для инициализации подключенного комплекта для программирования. Последнии версии можно скачать с сайта www.kipservis.ru.

ВНИМАНИЕ! Для корректного запуска программы, необходимо запускать её:

- в режиме совместимости с Windows 95;
- после подключения 15-ти контактного разъема к датчику и USB кабеля к ПК из комплекта для программирования;
- производить запуск от имени администратора.

Более подробная инструкция идет в комплекте для программирования.

В помощь пользователю, в датчике имеется функция диагностических сообщений, представленных в виде системы кодов из двух чисел (см. Приложение В). Данные коды отображаются в программе в окне "System Message" в любой из вкладок. Если код отсутствует в Приложении В, обратитесь к поставщику.

Для входа в разные уровни доступа к датчику, в разделе "Главное окно" (см. рисунок 4) необходимо ввести соответствующий пароль. Коды доступа, настроенные по умолчанию, приведены ниже:

• Доступ для конфигурации Level 1, код - 1

• Доступ для калибровки Level 2, код - 2

• Доступ для обновления ПО Level 3, код - 3

Рекомендуется изменить данные пароли во избежании несанкционированного изменения установок.

Главное окно

Комплект настройки LTH Smart Sensor Interface предназначен для подключения датчиков IET40 к ПК и их конфигурирования посредством ПО LTH Control Centre.

Основное окно программы - Smart Dialog. Для перехода к настройкам необходимо ввести имя пользователя и пароль. При возникновении вопросов можно обратиться к меню помощи "Help".

perator Information	System Messages Msg 08Sensor Comms 0K
Operator Name LTH ELECTRONICS	
nter Password	
nfiguration	
Software Issue: Unknown Issue Number	Installed on: Unknown Upgrade Date
Software Issue: Unknown Issue Number Current Output 1: Conductivity with T.C. (mS/ Current Output 2: Temperature 4 mA: 0.0	Installed on: Un known Upgrade Date (em) 4 m A : 0.0 m S/cm 20 m A : 1000.0 m S/cm *C 20 m A : 100.0 *C
Software Issue: Unknown Issue Number Current Output 1: Conductivity with T.C. (mS/ Current Output 2: Temperature 4 mA : 0.0 Temp.Comp.Slope: 2.00 % /*C Temp.Co Monitoring Device ID 3	Installed on: Unknown Upgrade Date (cm) 4 mA: 0.0 mS/cm 20 mA: 1000.0 mS/cm *C 20 mA: 100.0 *C mp.Base 25 *C
Software Issue: Unknown Issue Number Current Output 1: Conductivity with T.C. (mSJ Current Output 2: Temperature 4 mA : 0.0 Temp.Comp.Slope: 2.00 % /*C Temp.Co Monitoring Device ID 3	Installed on: Unknown Upgrade Date (cm) 4 mA: 0.0 mS/cm 20 mA: 1000.0 mS/cm *C 20 mA: 100.0 *C mp.Base 25 *C

Рисунок 3 - Главное окно

После ввода пароля в "Главном окне", возможна навигация по всем вкладкам для настройки датчика.



D: 1 10 D 1					
Digital Sensor Data	-		Current Output Channel 1		
Conductivity (No T/C)	625.5	mS/cm	Conductivity with T.C. (mS/cm)		
Conductivity (With T/C)	675.6	mS/cm	Current Output 1 14.81 mA		
Sensor Temperature	21.3	-c	Current Output Channel 2		
Concentration Not Used	0		Temperature		
Configuration			Current Output 2 7.41 mA		
Current Output 1 :			System Messages Msg 08Sensor Comms 0K /		
4 mA 10 mS/cm	(mS/cm)				
20 mA : 1000.0 mS/	cm				
Current Output 2:					
4 mA : 0.0 °C					
20 mA : 100.0 °C					
Temp.Comp.Slope: 2.00 Temp.Comp.Base 25 °C	%/°C				
Monitoring Device ID 3					

Рисунок 4 - Вкладка "Monitor"

Во вкладке "Monitor" (см. рисунок 4) содержатся основные измеренные датчиком значения:

- проводимость без температурной компенсации;
- проводимость с температурной компенсацией;
- текущую измеренную температуру;
- перерасчитанная концентрация (если выбрана в настройках)
- выходные значения токовых сигналов по обоим каналам;
- основные сконфигурированные параметры

fonitor Setup Test	Calibration Software	e Communications	Passwords Channels
Configuration File	Configure Setup O	struct 1	ensor Identification
Save Setup File	Setup Di	utput 2	Plant / Tag No PLANT NUMBER
<u>W</u> rite IET40 Setup	Set <u>u</u> p [Digital	emperature Setup
Read IET 40 Setup	Setup <u>C</u> usto	om Range	Set T.C. Slope 2.00 %/*C
System Messages Msg 08Sensor Comms	OK /		Temp.Comp.Base 25 °C
		Calibration Software Iss Calibrated or	sue: Unknown Issue Number n: Unknown Calibration Date
		Monitoring D	y, Unknown Calibration Name evice ID 3

Рисунок 5 - Вкладка "Setup"

Во вкладке "Setup" (см. рисунок 5) производится настройка основных параметров:

- загрузка и сохранение конфигурационных файлов;
- конфигурирование обоих аналоговых выходов (кнопки "Setup Output 1" и "Setup Output 2") и цифрового выхода (кнопка "Setup Digital") (настройка диапазона проводимости / температуры, концентрации, TDS или солености);
- настройка температурной компенсации;
- настройка пользовательской величины измерения концентрации различных растворов по 2,3,... 9 точкам (кнопка "Setup Custom Range")

Set Channel 1 Current	Set Channel 2 Current	Sensor Configuration			
Transmit 2mA	Transmit 2mA	Current Output 1 : Conductivity with T.C. (mS/cm) 4 mA : 0.0 mS/cm			
Transmit 4mA	Transmit 4mA	20 mA : 1000.0 mS/cm Current Output 2 : Temperature			
Transmit 12mA	Transmit 12mA	4 mA : 0.0 °C 20 mA : 100.0 °C Temp.Comp.Slope: 2.00 % / °C			
Transmit 20mA	Transmit 20mA	Temp.Comp.Base 25 °C Monitoring Device ID 3			
Transmit 22mA	Transmit 22mA	System Messages			
Channel 1 Output	Channel 2 Output 7.41 mA.	Msg 08Sensor Comms DK \			

Рисунок 6 - Вкладка "Test"

Во вкладке "Test" (см. рисунок 7) возможна принудительная настройка каждого из аналоговых выходов по фиксированным значениям:

- 2 мА для проверки ошибок или слишком низкого значения измерений;
- 4 мА для задания нижнего предела диапазона измерений;
- 12 мА для среднего значения;
- 20 мА для верхнего предела диапазона измерений;
- 22 мА для проверки ошибок или слишком высокого значения измерений.



Monitor	Setup	Test	Calibration Soft	tware Communications	Passwords	Channels	
Temp	perature	Sensor		Conductivity Sen	sor		
Ent	er Tempe	erature	0.0 °C	Calibrate 0	mS/cm	Calibrate *	100 mS/cm
Ret	urn Temj	perature	21.2 °C	Collecte 10		Colleges 1	000
	alibrate '	Temper	ature Sensor) m5/cm		000 m57cm
Curre	nt Outpu	ut		Conductivity	(No T/C)	625.4	mS/cm
T	ransmit 4	mA	Transmit 20mA	Conductivity	(With T/C)	677	mS/cm
Er	nter Outp	ut 1	0.00 mA	– System Message	8		
Er	nter Outp	ut 2	0.00 mA	Msg 08Sensor (Comms OK 7		
	Calibr	ate Curr	rent Outputs				
N	iormal 07	'Ps	Test 0/Ps				Reset to Default Calibration

Рисунок 7 - Вкладка "Calibration"

Во вкладке "Calibration" (см. рисунок 7) возможно произвести калибровку датчика. Обычно калибровка не требуется, поскольку датчик уже откалиброван на заводе.

Более подробно процедура приведена в Приложении Г.

Monitor	Setup	Test	Calibration	Software	Communications	Passwords	Channels	Factory Settings		
-9	oftware !	Status				n Messages -				
	Origin	hal Softw hknown l	vare installed Install Name	By :	Msg 0	Msg 08Sensor Comms OK /				
	Origin Ur	hal Softw hknown l	/are installed Install Date	On :						
	Prese	ent Softvi hknown l	vare Issue Nu Issue Number	mber :						
	Prese	ent Softw hknown	vare Installed Upgrade Nam	By: e						
	Prese Ur	ent Softvi hknown	vare Installed Upgrade Date	On :						
-9	ielect and	d Install S rogram F	Software	<u>B</u> rowse. trol Centre\	Flashsys.hex	ade	Cancel			

Рисунок 8 - Вкладка "Calibration"

Во вкладке "Software" (см. рисунок 8) возможно произвести обновление программного обеспечения. Кнопка "Browse" позволяет выбрать путь, где находится установочный файл с расширением *.hex. Нажатие кнопки "Upgrade" обеспечивает загрузку обновления. Статус обновления можно увидеть в окне "Software Status"

Smart	Senso	Test	operties	Software	Communicatio	ns P	x
Sma	rt Device ! urrent Dev elect ID (C <u>M</u> onitor L Change S	Vice ID Vice ID D-247) Jser Ad	3 3 dress ddress	- Devi	ce Finder Search Up Stop Search]	Communications Port Settings Use Comm 1 Use Comm 2 Baud Rate 9,600
- Syst Msg	em Messa 08Senso	ges or Comn	ns OK N			1	Data Bits Foved, 8 Parity None Stop Bits 1 Flow Control None
				[0K	Ca	Load Default Setup

Рисунок 9 - Вкладка "Communications"

Во вкладке "Communications" (см. рисунок 9) возможно задать ModBUS адрес датчика, а также посмотреть все настройки работы датчика по сети. В случае, если к датчику подключены дополнительные датчики по RS485, возможно найти их ModBUS адреса при помощи кнопки "Search"

ВНИМАНИЕ! Прочие параметры сетевого обмена (скорость, кол-во бит, кол-во стоп-бит, паритет) не подлежат изменению!

mart Sensor Properties	×				
Monitor Setup Test Calibration Software Commun	nications Passwords Channels Factory Settings				
Select The Password You Want To Change	Change Password				
C Change The Configure Sensor Password	Type In Your New Password (5 Characters Minimum 16 Characters Maximum)				
C Change The Calibrate Sensor Password					
Change The Install Software Password	CHANGE PASSWORD				
OK	Cancel <u>Apply</u> Help				

Рисунок 10 - Вкладка "Passwords"

Во вкладке "Passwords" (см. Рисунок 10) пользователь может задать пароль к каждому уровню доступа:

• "Configure Password" (Level 1 - пароль по умолчанию 1) предоставляет доступ к основным настройкам датчика всех каналов



- "Calibrate Password" (Level 2 пароль по умолчанию 2) предоставляет доступ дополнительно к калибровке
- "Install Password" (Level 3 пароль по умолчанию 3) предоставляет возможность обновления ПО.

interior I county I in		ation Soltware t	communications [Passwords Che	Tractory Sett	ngs
On Off	Sensor1 🔽	Sensor2 🔽	Sensor3 🔽	Sensor4 🔽	Sensor5 🔽	
Address ID	1	2	3	4	5	
Cond no T/C	0	0	625.5	0	0	
Cond with T/C	0	0	674.9	0	0	
Temperature	0	0	21.3	0	0	
Concentration	0	0	0	0	0	
Output 1	0	0	14.8	0	0	
Output 2	0	0	7.41	0	0	
System Messages						
Msg 08Sensor Comms OK						

Рисунок 11 - Вкладка "Channels"

Во вкладке "Channels" (см. рисунок 11) возможно производить мониторинг показаний до 5-ти датчиков, подключенных по RS485 друг к другу с различными ModBUS адресами. Доступно 6 значений:

- проводимость без температурной компенсации (мСм/см)
- проводимость с температурной компенсацией (мСм/см)
- температура (°С)
- концентрация раствора (%), соленость (ppt) или TDS (ppm)
- выходной сигнал канала 1
- выходной сигнал канала 2

3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В целом, датчики не требуют особого технического обслуживания.

Примерно раз в год необходимо производить чистку элементов, контактирующих со средой. Чистку должен производить квалифицированный техник.

В случае обнаружения дефектов, неисправностей или выхода из строя в пределах гарантийного срока, на датчик составляется рекламационный акт.

На датчики с дефектами, вызванными нарушениями правил эксплуатации, транспортировки или хранения рекламации не принимаются.

4. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Датчики в индивидуальной упаковке транспортируются любым видом закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Хранение датчиков необходимо осуществлять в индивидуальной упаковке поставляемой с завода при температуре от 10° до 35 °С в сухом чистом месте.

5. УТИЛИЗАЦИЯ

Датчики не содержат вредных материалов и веществ, требующих специальных методов утилизации. После окончания срока службы датчики подвергаются мероприятиям по подготовке и отправке на утилизацию. При этом следует руководствоваться нормативно-техническими документами по утилизации черных, цветных металлов и электронных компонентов, принятыми в эксплуатирующей организации.



ПРИЛОЖЕНИЕ А

КОДЫ ЗАКАЗА

Артикул	Наименование	
Communication kit nr. 6164	Комплект для программирования датчиков IET40	
ECS - 59T - M(50)	Чувствительный элемент проводимости и темпе- ратуры для IET40, соед. DIN-молочная гайка	
IET40L + ECS - 59T - M(50)	Преобразователь проводимости и концентрации IET40L без дисплея, 2 x 420 mA, RS485, ModBUS RTU, соединение DIN-гайка Ду50, настройка через ПО	
IET40L	Блок преобразователя проводимости и концен- трации IET40 без чувствительного элемента	

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



Рисунок 13 - Габаритные размеры датчика IET40L с хомутным присоединением (вид спереди)





Рисунок 14 - Габаритные размеры датчика IET40L с хомутным присоединением (вид сбоку)

Минимальный рекомендуемый размер трубы для установки - 2,5"

ПРИЛОЖЕНИЕ В

КОДЫ СИСТЕМНЫХ СООБЩЕНИЙ И ФУНКЦИИ MODBUS

Таблица В.1 - Системные сообщения

Код сообщения	Значение сообщения
01	Msg 01Задержка ответа данных
02	Msg 02Время на ответ истекло
03	Msg 03Подтверждение задержки сообщения
04	Msg 04Сброс коммуикаций
05	Msg 05Ошибка передачи или CRC
06	Msg 06Ошибка приема или CRC
07	Msg 07Функция # завершена ОК
08	Msg 08Связь датчика ОК «»
09	Msg 09Получения блока данных # из #
10	Msg 10Задача загрузки не вернулась в исходное состояние
11	Msg 11Ошибка темп. компенс.
12	Msg 12Проводим. больше диап. изм.
13	Msg 13Проводим. меньше диап. изм.
14	Msg 14Темпер. выше диап. изм.
15	Msg 15Темпер. ниже диап. изм.
16	Msg 16Ошибка пользов. проводим.
17	Msg 17Ошибка пользов. концентр.
18	Msg 18Ошибка кол-ва польз. точек
19	
20	
21	Msg 21Выход 1>22 мА
22	Msg 22Выход 1<2 мА
23	Msg 23Выход 1 сбой
24	Msg 24Выход 1 ошибка калибровки
25	Msg 25Выход 2>22 мА
26	Msg 26 Выход 2<2 мА
27	Msg 27Выход 2 сбой



28	Msg 28Выход 2 ошибка калибровки
29	
30	
31	Msg 31Подготовка загрузки програмного обеспечения
32	Msg 32Стирание Flash-памяти датчика
33	Msg 33Загрузка Flash запущена
34	Msg 34Flash Блок < <block#>> передан</block#>
35	Msg 35Перезапуск датчика
36	Msg 36Требуется загрузка << >>
37	Msg 37Сообщение подтверждение сбоя загрузки
38	Msg 38Flash Блок < <block#>> ошибка загрузки</block#>
39	Msg 39Сообщение сбоя перезапуска датчика
40	
41	Msg 41Установка нового Modbus ID < <id#>></id#>
42	Msg 42Запуск определения Modbus ID < <id#>></id#>
43	Msg 43Востановить последний Modbus ID < <id#>></id#>
44	Msg 44Определение ID устройства Modbus ID < <id#>></id#>
45	Msg 45Ожидание ввода пользоват.
46	
47	
48	
49	
50	
51	Msg 51EE ошибка контр. сум. А
52	Msg 52EE ошибка контр. сум. В
53	Msg 53EE ошибка контр. сум. С
54	Msg 54EE ошибка чтения/записи
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	Msg 61Диап. провод. 1 Z L ошиб.*
62	Мsg 62Диап. провод. 2 Z L ошиб.*

63	Msg 63Диап. провод. 3 Z L ошиб.*
64	Msg 64Диап. провод. 4 Z L ошиб.*
65	Msg 65Диап. провод. 1 Z Н ошиб.*
66	Msg 66Диап. провод. 2 Z H ошиб.*
67	Msg 67Диап. провод. 3 Z H ошиб.*
68	Msg 68Диап. провод. 4 Z Н ошиб.*
69	
70	
71	Msg 71Диап. провод. 1 S L ошиб.*
72	Msg 72Диап. провод. 2 S L ошиб.*
73	Msg 73Диап. провод. 3 S L ошиб.*
74	Msg 74Диап. провод. 4 S L ошиб.*
75	Msg 75Диап. провод. 1 S Н ошиб.*
76	Msg 76Диап. провод. 2 S H ошиб.*
77	Мѕд 77Диап. провод. 3 S Н ошиб.*
78	Msg 78Диап. провод. 4 S H ошиб.*
79	
80	Msg 80Не определен. ошибка
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	Отладочное сообщение
92	Отладочное сообщение
92 93	Отладочное сообщение Отладочное сообщение
92 93 94	Отладочное сообщение Отладочное сообщение Отладочное сообщение

ZH - Zero High (высокий ноль)

SL - Span Low (низкий предел)

SH - Span High (высокий предел)



Функция Описание 0x31 Сброс энергозависимой памяти к установке по умолчанию 0x34 Чтение различной информации с датчика 0x35 Чтение проводимости, темп., выходов по току, сообш, ошибок 0x30 Поиск других приборов IET40 в сети 0x40 Задать фиксированные значения выходам по току 0x50 Запись коэффициента температурной компенсации 0x51 Запись настроек канала 1 аналог. выхода 0x52 Запись настроек канала 2 аналог. выхода 0x53 Запись настроек цифрового выхода 0x55 Запись особой концентрации 0x56 Запись особой проводимости 0x57 Запись текста особого диапазона (1-я половина) 0x58 Запись текста особого диапазона (2-я половина) 0x60 Копировать все данные (16 блоков) с датчика на центр управления 0x61 Калибровка проводимости 0x62 Калибровка температуры 0x63 Калибровка выхода по току 0x64 Не используется 0x65 Сброс всех калибровок на значения по умолчанию 0x66 Принудительный сброс IET40 0x67 Не используется 0x68 Не используется 0x69 Не используется 0x70 Запись адреса подчинённого устройства в ІЕТ40 0x71 Не используется 0x72 Запись тега или номера объекта в IET40 0x73 Не используется 0x74 Не используется 0x75 Калибровка нуля температуры (Zero) 0x76 Калибровка предела температуры (Span)

Таблица B.2 - ModBUS функции

Для получения полной структуры каждой функции обратитесь к поставщику.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

КАЛИБРОВКА

Калибровка

Датчик калибруется на заводе, поэтому данная процедура необходима, только если есть сомнения в правильности показаний датчика. Каждый шаг процедуры калибровки может выполняться независимо друг от друга, без необходимости перекалибровки всех пунктов. За 10 минут до начала калибровки включите питание, чтобы стабилизировать электронику датчика.

Подготовка к калибровке:

1) Демонтируйте крышку.

2) Подсоедините 15-ти контактный кабель из комплекта для программирования Communication kit nr. 6164 (см. Приложение А).

3) Запустите программу "LTH Control Centre". Также необходимо ввести пароль, соответствующий уровню доступа 2 (по умолчанию 2).

- 4) Проверьте состояние связи в окне "System Message".
- 5) В случае отсутствия связи:
 - проверьте Modbus ID датчика (по умолчанию установлен ID=1). Он должен соответствовать адресу в программе.
 - проверьте соответствие порта ПК, к которому подключен кабель, порту выбранному в программе.

6) Выберите вкладку "Calibration".

Калибровка проводимости

Вместо петли резисторов может использоваться магазин сопротивлений, имеющий низкий тип индуктивности с короткой толстой частью провода. Обратите внимание: датчик калибруется без температурной компенсации, но на дисплее отображается уже скомпенсированное значение проводимости.

1) Поместите IET40L в воздух. Позаботьтесь о том чтобы рядом с ним в области около 30 см отсутствовали любые поверхности или предметы.

2) Нажмите кнопку "Calibrate 0 mS/cm" и подтвердить выбор кнопкой "Yes".

3) Примерно через 10 сек., программа отобразит сообщение "0x61" для подтверждения калибровки нижнего предела диапазона (ZERO).

4) Проденьте петлю резистора 600 Ом через датчик и соедините концы. (см. рис. 2)

5) Нажмите кнопку "Calibrate 9.5 mS/cm" и подтвердить кнопкой "Yes".

6) Примерно через 5 сек., программа отобразит сообщение "0x61" для подтверждения калибровки первого верхнего предела диапазона (SPAN).



Рисунок 2



7) Замените петлю резистора 600 Ом на 60 Ом и соедините концы.

8) Нажмите кнопку "Calibrate 95 mS/cm" и подтвердить кнопкой "Yes".

9) Примерно через 5 сек., программа отобразит сообщение "0x61" для подтверждения калибровки второго верхнего предела диапазона (SPAN).

10) Замените петлю резистора 60 Ом на 6 Ом и соедините концы.

11) Нажмите кнопку "Calibrate 950 mS/cm" и подтвердить кнопкой "Yes".

12) Примерно через 5 сек., программа отобразит сообщение "0x61" для подтверждения калибровки третьего верхнего предела диапазона (SPAN).

Точка калибровки	LTH петля резистора	Сопротивление
9.500 mS/cm	Красный / Желтый	600.0 Ом
95.00 mS/cm	Красный / Оранжевый	60.00 Ом
950.0 mS/cm	Красный / Голубой	6.000 Ом

Калибровка температуры

1) Измерьте текущую температуру датчика с требуемой точностью. С помощью внешних датчиков.

2) Подождите примерно 10 мин, пока датчик стабилизирует калибровку температуры.

3) Введите полученную температуру в поле "Enter Temperature" в окне "Calibration".

4) Измеряемая датчиком температура появится в поле "Return Temperature".

5) Нажмите кнопку "Calibrate Temperature Sensor" и подтвердите кнопкой "Yes".

6) Примерно через 5 сек. в программе появится сообщение "0x62" для подтверждения калибровки температуры.

Калибровка аналогового выхода

1) Нажмите кнопку "Transmit 4 mA".

2) Произведите измерение при помощи мультиметра, обеспечивающего требуемую точность измерений.

3) Введите эти значения в поля "Enter Output 1" и "Enter Output 2".

4) Нажмите кнопку "Calibrate Outputs" и подтвердите выбор кнопкой "Yes".

5) Примерно через 5 сек. в программе появится сообщение "0x63" для подтверждения калибровки выхода 4 мА.

6) Подтвердите выходной ток в 4 мА при помощи мультиметра.

7) Нажмите кнопку "Transmit 20 mA".

 Произведите измерение при помощи мультиметра, обеспечивающего требуемую точность измерений.

9) Введите эти значения в поля "Enter Output 1" и "Enter Output 2".

10) Нажмите кнопку "Calibrate Outputs" и подтвердите выбор кнопкой "Yes".

11) Примерно через 5 сек. в программе появится сообщение "0x63" для подтверждения калибровки выхода 20 мА.

12) Подтвердите выходной ток в 20 мА при помощи мультиметра.



г. Астрахань

ул. Ю. Селенского, 13 тел.: +7 (851) 299-06-94 email: astrahan@kipservis.ru

г. Барнаул

пр-кт Калинина, 116/1, каб. №21 тел.: +7 (385) 222-36-72 email: barnaul@kipservis.ru

г. Белгород

ул. Студенческая, 19, оф. 104 тел.: + 7 (472) 277-70-82 email: belgorod@kipservis.ru

г. Волгоград

ул. Пугачевская, 16, оф. 1006 тел.: +7 (844) 245-94-97 email: vlg@kipservis.ru

г. Волжский

ул. Горького, 4, оф. 1 тел.: +7 (844) 320-49-15 email: volgograd@kipservis.ru

г. Воронеж

пр-кт Труда, 26 тел.: +7 (473) 200-63-87 email: vrn@kipservis.ru

г. Екатеринбург

ул. Ферганская, 16, оф. 106 тел.: +7 (343) 226-48-14 email: eburg@kipservis.ru

г. Ижевск

ул. Сивкова, 12А тел.: +7 (341) 220-91-28 email: izh@kipservis.ru

г. Казань

ул. Юлиуса Фучика, 135 тел.: +7 (843) 202-39-23 email: kazan@kipservis.ru

г. Киров

ул. Советская, 96 тел.: +7 (833) 220-59-52 email: kirov@kipservis.ru

г. Краснодар

ул. М. Седина, 145/1 тел.: +7 (861) 255-97-54 email: krasnodar@kipservis.ru

г. Красноярск

ул. Енисейская, 2А, оф. 209 тел.: +7 (391) 222-30-86 email: krasnoyarsk@kipservis.ru

г. Липецк

ул. С. Литаврина, 6А тел.: +7 (474) 220-01-63 email: lipetsk@kipservis.ru

г. Москва

Бумажный пр., 14 , стр. 1 тел.: 8-800-775-46-82 email: moscow@kipservis.ru

г. Нижний Новгород ул. Куйбышева, 57 тел.: +7 (831) 211-90-49 email: nn@kipservis.ru

г. Новороссийск

ул. Южная, 1, лит. А, оф. 17 тел.: +7 (861) 730-60-66 email: novoros@kipservis.ru

г. Новосибирск

ул. Серебренниковская, 9 тел.: +7 (383) 202-11-57 email: novosib@kipservis.ru

г. Омск

ул. Красный путь, 163, оф. 208 тел.: +7 (381) 299-16-54 email: omsk@kipservis.ru

г. Пермь

ул. С. Данщина, 4А, оф. 5 тел.: +7 (342) 225-07-38 email: perm@kipservis.ru

г. Пятигорск

ул. Ермолова, 28/1 тел.: +7 (879) 330-80-92 email: ptg@kipservis.ru

www.kipservis.ru

г. Ростов-на-Дону

Ворошиловский пр-кт, 6 тел.: +7 (863) 303-34-63 email: rostov@kipservis.ru

г. Самара

ул. Корабельная, 5 А, оф. 118 тел.: +7 (846) 219-22-58 email: samara@kipservis.ru

г. Санкт-Петербург

ул. 12-я Красноармейская, 12 тел.: +7 (812) 578-77-59 email: spb@kipservis.ru

г. Саратов

ул. Е. И. Пугачева, 110 тел.: +7 (845) 299-10-76 email: saratov@kipservis.ru

г. Ставрополь

ул. 50 лет ВЛКСМ, 38/1 тел.: +7 (865) 230-21-77 email: stavropol@kipservis.ru

г. Тюмень

ул. Пархоменко, 54, оф. 223 тел.: +7 (345) 279-10-19 email: tumen@kipservis.ru

г. Уфа

ул. Трамвайная, 2/1, оф. 214 тел.: +7 (347) 225-52-71 email: ufa@kipservis.ru

г. Чебоксары

ул. Декабристов, 18А тел.: +7 (835) 236-72-87 email: cheb@kipservis.ru

г. Челябинск

ул. Машиностроителей, 46 тел.: +7 (351) 277-90-82 email: chel@kipsrervis.ru



Беларусь, г. Витебск

пр-кт Фрунзе, 34А, оф. 3 тел.: +375-212-64-17-00 email: vitebsk@megakip.by